

2013 年 外国人学生かがわホームビジット 実施要項
Kagawa Home Visit Program 2013 for International Students

1. 「ホームビジット」とは

香川県内に住む外国人学生が、週末や祝日等を利用して県内の家庭を訪問し、日本人と交流しながら、日本の家庭生活や香川の文化を知り、地域の人たちとの相互理解を深めていくプログラムです。

2. 活動内容

活動内容は各家庭により異なりますが、例えば、次のようなものが考えられます。

- ・家族との団らん
- ・お互いの国の料理を作る
- ・観光、買い物、食事等に出かける
- ・神社やお寺にお参りする
- ・お祭りや伝統文化、伝統行事等を一緒に体験する

※ ビジットの際、母国の家族の写真等を持参すると、受け入れ家庭の方々との話題が広がります。

3. 実施団体

香川県留学生等国際交流連絡協議会

4. 受け入れ家庭

香川県内在住で、財団法人香川県国際交流協会にボランティア登録をしている家庭

5. 実施日

(1) 【第1期】

平成25年6月30日（日）または
平成25年7月7日（日）

(2) 【第2期】

平成25年12月8日（日）または
平成25年12月15日（日）

1. What is the home visit program about?

This program is designed to allow international students to learn about the local culture through visiting the homes of the local Japanese community during off-days.

2. Activities of the home visit program

Examples of the activities include:

Chatting with the host family members
Cooking some dishes from your country
Sight-seeing, shopping, dining together
Visits to shrines or temples
Attending festivals or local town events

Note: while doing the visit, try to bring along some photographs of your family or your country. These photos will be a good start to introduce your-self to the family members.

3. Organizers of the program

Council for International Students of
Kagawa Prefecture

4. Host families

Your host families will be those who are staying in Kagawa Prefecture and who are registered with IPAL as volunteers.

5. Program dates

(1) First session

30 June (Sun) or 7 July (Sun)

(2) Second session

8 Dec (Sun) or 15 Dec (Sun)

申請書に、いずれの日に参加できるか○をしてください。両日に○をつける場合は、参加日が決定するまで、両日とも参加できるようにしておいてください。

6. 申し込み方法

所定の申込書（各大学や日本語学校等、財団法人香川県国際交流協会の担当部署で配布、または香川県留学生等国際交流連絡協議会ホームページからダウンロード）に必要事項を記入のうえ、所属校の担当係に提出してください。

申し込みの際には、保険証のコピーも添付するようにしてください。

7. 参加費：100円（保険料）

留学生に対するガイダンス実施日に集金します。

8. 応募締切

- (1) 【第1期】 5月22日（水）必着
- (2) 【第2期】 10月23日（水）必着

9. 応募資格

香川県内の大学や日本語学校等に在籍し、「留学」ビザを有し、保険（国民健康保険、海外旅行保険、学生教育研究災害傷害保険等）に加入している外国人学生。ガイダンスに参加すること。欠席した場合、資格なしになります。

10. 募集人数：10～20名

※ただし、状況により受け入れ家庭を紹介できない場合もあります。

11. 参加成立の通知

申込は、申込書に記載されたメールアドレス

Choose your preferred dates on the application form. If both dates are chosen, keep those dates open until we inform you of the selected date.

6. Application procedure

Forms can be obtained from the respective departments dealing with international students, or they can be downloaded from the homepage of Council for International Students of Kagawa Prefecture. Fill them out and send them by mail or by hand to the respective sections in charge of international students. A copy of your insurance is required upon application.

7. Participation fees: 100 yen (for insurance). To be collected during the Guidance Day.

8. Application period

- (1) First session: must arrive by 22 May
- (2) Second session: must arrive by 23 Oct

9. Eligibility

International students enrolled in educational institutions in Kagawa Prefecture, holding 'college visa' permits and in possession of an insurance policy. Attendance to the guidance session is mandatory. Note that absentees will be disqualified from the home visit.

10. Number of participants: 10 to 20

Note that we may not be able to match all participants due to the limited number of host families.

11. Acceptance of participation

After the application forms are received,

に事務局からメールを送信し、「参加します」と返信した時点で、完了します。申込書を提出しただけでは完了しませんので、ご注意ください。

事務局からの連絡事項は、メールで行いますので、定期的に確認してください。

12. 応募からホームビジットまでの流れ

【第1期】

- ◇ 4月上旬 申込書配布
- ◇ 5月22日(水) 申し込み締め切り
- ◇ 5月上中旬 受け入れ家庭・留学生のマッチング
- ◇ 5月31日(金) 留学生に対するガイダンス(会場: 香川大学研究交流棟5階 時間: 18:00~)
- ◇ 6月21日(金) 対面式(会場: 香川大学研究交流棟5階 時間: 18:30~)。対面式後、各自(各組)で交流の計画等を話し合ってください。
- ◇ 6月30日(日)または7月7日(日) ホームビジット日
- ◇ 7月31日(水) 感想文提出(※)

【第2期】

- ◇ 10月上旬 申込書配布
- ◇ 10月23日(金) 申し込み締め切り
- ◇ 11月上中旬 受け入れ家庭・留学生のマッチング
- ◇ 11月8日(金) 留学生に対するガイダンス(場所: 香川大学内 時間: 18:00~)
- ◇ 11月29日(金) 対面式(会場: 香川大学内 時間: 18:30~)。対

the Secretariat (Kagawa University) shall email the successful candidates with a note that says 'Participation accepted'. Please note that mere submission of the application form does not guarantee acceptance of participation.

12. Time-flow of the program

First session

- ◇ Early Apr: Obtain application forms
- ◇ 22 May (Wed): Closing date for application
- ◇ Early to mid May: Matching of families with students
- ◇ 31 May (Fri): Guidance for students
- ◇ 21 Jun (Fri): Matching Ceremony for all participants. (Venue: Kagawa University Joint Research Building). After the ceremony, students should plan with the host families on how and when to meet up.
- ◇ 30 June (Sun) or 7 July (Sun): Home visit
- ◇ 31 Jul (Wed): Deadline for mini-report*

Second session

- ◇ Early Oct: Obtain application forms
- ◇ 23 Oct (Wed): Closing date for application
- ◇ Early to mid Nov: Matching of families with students
- ◇ 8 Nov (Fri): Guidance for students
- ◇ 29 Nov (Fri): Matching Ceremony for all participants. (Venue: Kagawa University Joint Research Building).

面式後、各自（各組）で交流の計画等を話し合ってください。

- ◇ 12月8日（日）または12月15日（日）ホームビジット日
- ◇ 12月27日（金）感想文提出（※）

After the ceremony, students should plan with the host families on how and when to meet up.

- ◇ 8 Dec (Sun) or 15 Dec (Sun): Home visit
- ◇ 27 Dec (Fri): Deadline for mini-report*

※ホームビジット終了後、学生・受け入れ家庭ともに、写真入りの簡単な感想文を提出してもらいます。また、別途体験談の執筆を依頼することもあります。

* We require all students and host families to submit a mini-report with photos, on the activities taken. Students and host families may also be requested to give a simple talk on their experiences should we organize a seminar.

12. 提出先

所属校の担当係

12. Application and Inquiries

The respective sections in charge of international students at your institution

13. 問い合わせ先

香川大学国際グループ

<http://www.kagawa-u.ac.jp/kuio/isc/>

13. Inquiries

International Office Administrative Group

<http://www.kagawa-u.ac.jp/kuio/isc/>

2013 年 外国人学生かがわホームビジットの申込書

Kagawa Home Visit Program 2013 for International Students (Application form)

申込者氏名 <u>Applicant's name</u>		写真 Photograph
所属校・学部等・学年 <u>University or school/Faculty/Year</u>		
ホームステイ・ホームビジットの経験の有無 <u>Past experience of home stay/visit</u> あり Yes ・ なし No	生年月日 <u>Date of birth</u> 年 Year/ 月 Month / 日 day	
滞日期間 <u>Period of stay in Japan</u> 来日日 <u>Date of arrival in Japan</u> 帰国予定日 <u>Departure date from Japan</u>	国籍・母国語 <u>Nationality/Mother language</u>	滞在資格 <u>Status of visa</u>
参加可能日 参加可能な日に○をつけてください。 <u>Preferred dates of home visit</u> Circle your preferred dates 6月30日 June 30 ・ 7月7日 July 7	性別 <u>Sex</u> 男 Male / 女 Female	
日本の住所 <u>Address in Japan</u>		E-mail: 携帯電話 Mobile phone:
本国の住所 <u>Address in home country</u>		Phone: Fax:
話せる言語 <u>Languages spoken</u> 日本語 Japanese ^{G o o d} 上級 ・ ^{Average} 中級 ・ ^{P o o r} 初級 () 上級 ・ 中級 ・ 初級 () 上級 ・ 中級 ・ 初級	健康状態 <u>Health condition</u>	
趣味・関心 <u>Hobbies & Interests</u>		
アレルギー・食事制限 <u>Allergic conditions & food restrictions</u>		
たばこ <u>Smoking</u> たばこを吸いますか Do you smoke? 1. はい Yes 2. いいえ No (吸う場合、家族の了解を得てください。) 喫煙者のいる家庭でも大丈夫ですか。 Can you tolerate smokers in the host family? 1. はい Yes 2. いいえ No	ペット <u>Pet(s)</u> ペットのいる家庭でも大丈夫ですか。 Can you stay with a family that has pet(s)? 1. はい No problem 2. いいえ No, I can't 3. 屋外なら問題なし No problem if it's kept outside of the house 4. () 以外なら問題なし No problem as long as it's not a ()	
自己紹介およびホームビジットを希望する理由 <u>Self-introduction & reason to participate in home visit</u>		
万一の事故や損害に対して、香川大学や全ての関連する組織・個人はその責任を負わないことを了承し、署名いたします。 I hereby declare that, in the case of any accident or disaster, I shall not hold any particular individual or organization to be responsible. 日付 <u>Date:</u> / / 署名 年 Year 月 Month 日 Day <u>Signature:</u> _____		

提出先 所属校の担当係

問合先 香川大学国際グループ 担当 浅野 文恵 Phone: 087-832-1194 Fax: 087-832-1192

※申込提出後、事務局からメールを送りますので、必ず返信してください。返信したら申込完了です。